

## 388598-2026 - Hange

**Saksamaa – Hoone installatsioonitööd – Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 5 Elektro-, Leit- und Messtechnik**  
**OJ S 108/2026 08/06/2026**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Ehitustööd**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Leipzig GmbH

E-posti aadress: [anja.blankenheim@l.de](mailto:anja.blankenheim@l.de)

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Gaasi või soojusenergia tootmine, transport või jaotamine

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 5 Elektro-, Leit- und Messtechnik

Kirjeldus: Gegenstand dieser funktionalen Ausschreibung ist die Schaffung der Energieversorgung des Elektrodenkessels als auch die Stromversorgung des Eigenbedarfes des Elektrodenkessels sowie der Elektrotechnischen Anlagen selbst. Weitere verfahrenstechnische Einheiten, die den Gesamtbetrieb ermöglichen sind ebenfalls mit Energie zu versorgen.

Menetluse tunnus: c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f

Sisemine tunnus: 2601A156

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45300000 Hoone installatsioonitööd

Täiendav liigitus (cpv): 45310000 Elektripaigaldustööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Nicht-Einreichung des vollständig ausgefüllten Teilnahmeantrags nebst Anlagen führt zum Ausschluss aus dem Verfahren. Alle Bieter, die sämtliche Eignungskriterien erfüllen, werden für den Erhalt der Anfrage vorgesehen. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Realisierung des Vorhabens setzt das Vorliegen der erforderlichen öffentlich-rechtlichen Genehmigungen voraus. Zum Zeitpunkt der Einleitung dieses Vergabeverfahrens liegen diese Genehmigungen noch nicht vor. Der Auftraggeber behält sich daher nach Maßgabe der vergaberechtlichen Vorgaben vor, bei Ausbleiben einer oder mehrerer erforderlicher Genehmigungen den Auftrag nicht zu vergeben und das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. im Verhandlungsverfahren einzustellen.

## **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Tõsine ametialane rikkumine:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Äritegevus on peatatud:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Planung und Errichtung einer Power-to-Heat Anlage - Los 5 Elektro-, Leit- und Messtechnik

Kirjeldus: Gegenstand dieser funktionalen Ausschreibung ist die Schaffung der Energieversorgung des Elektrodenkessels als auch die Stromversorgung des Eigenbedarfes des Elektrodenkessels sowie der Elektrotechnischen Anlagen selbst. Weitere verfahrenstechnische Einheiten, die den Gesamtbetrieb ermöglichen sind ebenfalls mit Energie zu versorgen. Der AG ist der kritischen Infrastruktur zugeordnet, weshalb diesem Punkt Rechnung zu tragen ist. Die Arbeiten beinhalten auch alle Anpassungen im Bestand. Sisemine tunnus: 0001

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45300000 Hoone installatsioonitööd

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 12 Kuud

### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

### 5.1.6. Üldine teave

#### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Nachweis über aktuell gültige Eintragung in ein Berufsregister und/oder Handelsregister gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 26. Februar 2014

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: 2. Eigenerklärung, dass in der Person des Bieters keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen, 3. Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 21 AEntG, 98c AufenthG, § 19 MiLoG und § 21 SchwarzArbG und §22 LkSorgPflG vorliegen, 4. Eigenerklärung zum Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 betreffend Sanktionen gegen Russland

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 5. Eigenerklärungen über den Gesamtumsatz des Bieters / des Mitgliedes der Bietergemeinschaft/des Nachunternehmers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Achtung Mindestkriterium: 4.000.000,00 Euro)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: 6. Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten 3 Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (Achtung Mindestkriterium: 20 Mitarbeitende)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: 7. Nachweis des Versicherungsschutzes einer Haftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen (jeweils zweifach maximiert p.a.) in Höhe von mindestens 3.000.000,00 € für Personenschäden, 3.000.000,00 € für Sachschäden sowie 3.000.000,00 € für Vermögensschäden/sonstige Schäden

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 8. Eigenerklärung über das Vorliegen von mindestens drei vergleichbaren Referenzen zur elektrischen Anbindung, Elektro-, Leit- und Messtechnik von Energie-, Fernwärme-, Kraftwerks- oder Industrieanlagen und mindestens eine der drei Referenzen (bitte hier Referenztabelle III "Zusatzbezug" nutzen) muss zusätzlich einen Bezug zu einer Power-to-Heat-Anlage, einem Elektrodenkessel, einer großtechnischen elektrischen Wärmeerzeugungsanlage, einer Fernwärmeerzeugungsanlage oder einer vergleichbaren Energieversorgungsanlage aufweisen. Die Mindestanforderungen der Referenzen sind der Anlage 1 zu entnehmen.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 9. Nachweis (gültiges Zertifikat) über die Einrichtung eines Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Norm EN ISO 9001 oder gleichwertig. Als gleichwertig gilt ein alternatives Zertifikat dann, wenn es nach einem international anerkannten Standard eingerichtet, von einer unabhängigen, akkreditierten Zertifizierungsstelle geprüft und in regelmäßigen Abständen erneut auditiert wird.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: 10. Eigenerklärung zur Abwicklung des Projekts in deutscher Sprache

**Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:**

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Grobkonzept zur Projektdurchführung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 35

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Beschaffenheitsmerkmale

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Lieferzeit der Hauptkomponenten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preiskriterium

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f)

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Menetluse tingimused:**

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 18/09/2026

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f)

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Es gelten die Allgemeinen Einkaufsbedingungen der Leipziger Gruppe (2024) (Leipziger AEB 2024)

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 10/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Rahastamiskord: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Leipzig GmbH  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke Leipzig GmbH

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Leipzig GmbH  
Registreerimisnumber: 10298  
Postiaadress: Arno-Nitzsche-Straße 35  
Linn: Leipzig  
Sihtnumber: 04277  
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [anja.blankenheim@l.de](mailto:anja.blankenheim@l.de)  
Telefon: +49 3411213259  
Internetiaadress: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Hankija profiil: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija  
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion  
Registreerimisnumber: 261768bd-9fb0-4ef0-bb8d-0f0cd806b9b3  
Postiaadress: Braustraße 2  
Linn: Leipzig  
Sihtnumber: 04107  
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [Vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:Vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Telefon: +49 3419773800  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: c705b29b-395d-4347-a785-5f251c28bc3f - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 05/06/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 388598-2026

ELT S väljaande number: 108/2026

Avaldamise kuupäev: 08/06/2026